***08.13.23 Sunday 12:00 рм***

***Repeat notes from 5.8.22***

**Да будете** сынами Отца вашего Небесного, ибо Он повелевает солнцу Своему восходить над злыми и добрыми и посылает дождь на праведных и неправедных. Итак, будьте совершенны, как совершен Отец ваш Небесный (Мф.5:45,48).

***So that you may be sons of your Father who is in heaven. For he makes his sun rise on the evil and on the good, and sends rain on the just and on the unjust. You therefore must be perfect, as your heavenly Father is perfect.***

***(Matthew 5:45,48).***

***Призванные к совершенству*.**

***Called to perfection.***

Эта заповедь – является наследием святых всех времён, и адресована она Христом, сугубо Своим ученикам. А посему, люди, не признающие над собою власти человека, посланного Богом, к наследию этой заповеди, никакого отношения ещё никогда не имели, и навряд ли уже, когда-нибудь смогут иметь.

***This promised commandment is the inheritance of the saints of all time, and this commandment is addressed by Christ to His disciples. Therefore, those who do not accept the authority of the person sent by God, have no relation whatsoever to the inheritance of this commandment.***

Для исполнения этой повелевающей заповеди, нам необходимо взрастить праведность Божию в почве нашего сердца, в формате дерева жизни, двенадцать раз в году, приносящему плод свой.

***For the fulfillment of this commandment we need to grow the righteousness of God in the soil of our heart in the format of the tree of life, offering its fruit twelve times a year.***

И, чтобы привести доказательства, что мы взрастили в Едеме нашего сердца древо жизни, мы стали рассматривать образ плода нашего духа, в праздниках и событиях, призванных пребывать в нашем сердце, в двенадцати месяцах священного года, которые обуславливают дерево жизни, содержащее в себе наследие Крови Христовой.

***And to bring evidence that we have grown in the Eden of our heart the tree of life, we began to look at the image of the fruit of our spirit in the feasts and events that are called to dwell in our heart in the twelve months of the sacred year, which yield the tree of life that contains the inheritance of the Blood of Christ.***

При этом под священным годом следует разуметь – лето Господнее благоприятное, которое для каждого спасённого человека состоит в отпущенном ему времени,

***Under the sacred year we mean – the year of the Lord that is pleasing, which for every saved person is comprised of the time allotted to him,***

в котором он призван возрасти в меру полного возраста Христова, чтобы войти в нетленное наследие, содержащееся в Крови креста Христова, дабы разрушить в своём теле державу смерти, и на её месте воздвигнуть державу бессмертия.

***In which he is called to grow in the full measure of the stature of Christ to enter into an imperishable inheritance that is contained in the Blood of the cross of Christ, in order to destroy in his body the power of death and in its place, raise up the power of immortality.***

И, в это нетленное наследие сокровища Крови Христовой, мы призваны входить, через дисциплину двенадцати жемчужных ворот, которые содержат в себе двенадцать принципов, свидетельствующих о соработе нашего креста, с истиной креста Христова.

***And this imperishable inheritance of the treasure of the Blood of Christ we are called to enter through the discipline of twelve pearly gates which contain twelve principles that testify of the collaboration of our cross with the truth of the cross of Christ.***

В кратких определениях приведем на память, определение сути плодов дерева жизни, в первых четырёх месяцах, которые мы стали рассматривать в формате праздников и событий, входящих в эти первые четыре месяца года в Израиле,

которые содержат в себе образ клятвенных обетований Бога, связанных со спасением нашей души, и с усыновлением нашего тела, искуплением Христовым.

***In brief definitions we will be reminded of the definitions of the fruits of the tree of life in the first four months that we studied in the format of feasts and events that were part of these first four months of the year in Israel, which contain in themselves an image of the sworn promises of God tied to the salvation of our soul and adoption of our body through the redemption of Christ.***

**1. Месяц священного года**: **Авив** или **Нисан,** выпадал на середину марта или апреля – это месяц созревших колосьев.

***1. The month of the sacred year: Abib or Nisan corresponding to the middle of March or April – is the month of ripened grain.***

Праздники и события, которые выпадали на первый месяц священного года, в которые мы призваны войти через нашу соработу, в несении нашего креста, с истиной креста Христова – обнаруживали себя в образе посвящения Богу всякого первенца.

***The feasts and events that fell on the first month of the sacred year in which we are called to enter through the collaboration in the taking up of our cross with the truth of the cross of Christ – discovered itself in the image of dedication to God of every firstborn.***

И сказал Господь Моисею, говоря: освяти Мне каждого первенца, разверзающего всякие ложесна между сынами Израилевыми, от человека до скота: Мои они. И сказал Моисей народу: помните сей день, в который вышли вы из Египта, из дома рабства,

Ибо рукою крепкою вывел вас Господь оттоле, и не ешьте квасного: сегодня выходите вы, в месяце Авиве, месяц сей да будет у вас началом месяцев, первым да будет он у вас между месяцами года (Исх.13:1-4; 12:1,2).

***Then the LORD spoke to Moses, saying, "Consecrate to Me all the firstborn, whatever opens the womb among the children of Israel, both of man and beast; it is Mine." And Moses said to the people: "Remember this day in which you went out of Egypt, out of the house of bondage;***

***For by strength of hand the LORD brought you out of this place. No leavened bread shall be eaten. On this day you are going out, in the month Abib. Now the LORD spoke to Moses and Aaron in the land of Egypt, saying, "This month shall be your beginning of months; it shall be the first month of the year to you. (Exodus 13:1-4; 12:1-2).***

**Во-первых** – В первый день месяца, как и в первый день всех других месяцев года, отмечался праздник Новомесячия.

***First – On the first day of the month, just like the first days of the other months, the New Moon feast was celebrated.***

**Праздник Новомесячия** – мы рассматривали с вами в образе плода нашего духа, который указывал на нашу способность, преобразовывать себя, обновлением своего мышления, в котором мы получали возможность и способность, воздвигать в своём теле воскресение Христово, и облекать своё тело в воскресение Христово.

***The New Moon feast – we viewed as an image of the fruit of our spirit, which pointed to our ability to transform ourselves through the renewal of our thinking, in which we received the opportunity and ability to raise up in our body the resurrection of Christ and clothe our body in the resurrection of Christ.***

Однако месяц Авив, отличался от других месяцев года, ещё и тем, что он вмещал в себя ещё и праздник нового года.

***However, the month Abib different from other months of the year because it also included the feasts of the new year.***

В нашем случае, праздник нового года, в первом новом месяце, в образе плода нашего духа, взращенного в почве нашего сердца – являлся доказательством и утверждением того, что мы родились от семени слова истины, чтобы быть избранным начатком Бога, который мог бы являться – Его святынею, обуславливающей:

***In our case, the feast of the new year in the first new month, in the image of the fruit of our spirit grown in the soil of our heart – is evidence and affirmation of the fact that we have been born from the seed of the word of truth in order to be a chosen firstfruit of God which could be His hallow, yielding:***

Собственность Бога.

Удел Бога.

Создание Бога.

Наследие Бога.

Зеницу Бога.

Избрание Бога.

Первенцев Бога.

***God’s belonging.***

***God’s portion.***

***God’s creation.***

***God’s inheritance.***

***God’s pupil.***

***God’s chosen one.***

***God’s firstborn.***

Восхотев, родил Он нас словом истины, чтобы нам быть некоторым (избранным) начатком Его созданий (Иак.1:18).

***Of His own will He brought us forth by the word of truth, that we might be a kind of firstfruits of His creatures. (James 1:18).***

Избрание или начаток Бога – это отделение малого стада, от множества званных, в категорию первенцев. Быть первенцем означает – быть помещённым во Христа или же, в Тело Христово, в лице доброй жены, обладающей достоинством тесных врат.

***The chosen or firstfruit of God – is a separation of the small flock from the many that are called, into the category of the firstborn. To be firstborn means to be placed in Christ, or, in the Body of Christ in the face of a good wife that has the dignity of narrow gates.***

**Память сего дня**, в нашем сердце, в котором мы вышли из Египта – являлся знамением обрезанного сердца и уха, который служил свидетельством, что мы действительно, в смерти Христовой умерли для греха, живущего в нашем теле, чтобы жить для Бога.

***A remembrance of this day in the heart of a person who came out of Egypt – is a sign of a circumcised heart and ear that provides evidence in our heart that we truly, in the death of Christ died to sin living in our body, in order to live for God.***

**Во-вторых:** образом нового года вплоде нашего духа, выраженного в рождении от семени слова истины, мы были оплодотворены семенем оправдания, на условиях закона благодати Божией.

***Second: an image of the new year in the fruit of our spirit expressed in birth from the seed of the word of truth – is when we were fertilized with the seed of justification on the conditions of the law of God’s grace.***

Что дало нам возможность, взрастить это семя в плод правды, представляющий в нашем сердце, интересы правосудия Божия.

***Which gave us the opportunity to grow this seed into the fruit of righteousness, representing in our heart the interests of God’s justice.***

**Правосудие**, явленное в плоде дерева жизни – это наследие Крови креста Христова, которое является доказательством того, что мы действительно умерли для греха, чтобы жить для Бога.

***Justice revealed in the fruit of the tree of life – is the inheritance of the Blood of the cross of Christ which is evidence that we truly died to sin in order to live for God.***

**В-третьих:** в каждом новом месяце, независимо от того на какой день недели он выпадал – праздновалась суббота Господня.

***Third: In each new month, including the first month – the Lord’s Sabbaths were celebrated.***

Уникальность праздника суббот Господних состояла в том, что субботы Господни включали в себя все праздники Господни. Потому, что – все праздники Господни, независимо на какой день недели они выпадали, и независимо от того, сколько дней они продолжались – назывались «субботами», и пребывали в границах субботы.

***The uniqueness of the sabbath of the Lord was comprised of the fact that the sabbaths of the Lord included all of the feasts of the Lord. Because all of the feasts of the Lord, regardless of which day of the week they fell on and regardless of how many days they lasted – were called “sabbaths” and dwelled within the limits of the sabbath.***

Так, как все эти праздники, длящиеся порою до восьми дней, рассматривались достоинством седьмого дня, призванного обуславливать полноту Христову, в нашем сердце.

***Given that all of these feasts, sometimes lasting up to eight days, were viewed as the dignity of the seventh day called to yield the fullness of Christ in our heart.***

**Тайна Субботы** – была сокрыта в образе Тела Христова, в лице избранного Богом остатка, в пределах которого, пребывает Царство Небесное, и в пределах которого, содержатся и находят своё выражение все праздники Господни, которые по своей сути – представляют клятвенные обетования Бога, содержащиеся в истине, неисследимого наследия Крови Христовой.

***The mystery of Sabbaths – were hidden in the image of the Body of Christ in the face of God’s chosen remnant in the limits of which dwells the Kingdom of Heaven and in the limits of which is contained and discovers itself all of the feasts of the Lord which by nature, represent the sworn promises of God contained in the truth of the unsearchable inheritance of the Blood of Christ.***

И, наследовать сокровище праздников Господних в Субботе – избранный Богом остаток, призван был не иначе, как только в плодах дерева жизни, взращенных им в Едеме своего сердце, из принятого им семени слова о Царствии Небесном.

***And God’s chosen remnant was called to inherit the treasure of the feasts of the Lord in the Sabbath only through the fruit of the tree of life grown by them in the Eden of their heart from the seed of the word of the Kingdom of Heaven accepted by them.***

Если, мы имеем в своём сердце, органическую причастность к избранному Богом остатку и чтим его, как субботу Господню, оставляя все свои дела на время служения Богу, и готовим своё сердце более к слушанию слова, нежели к жертвоприношению;

***If in our heart we do not have an organized partaking to the chosen remnants of God and no not leave all of our tasks during the time of service to God, and if we prepare our heart to hearing the word rather than the sacrifice of fools,***

То это является, составляющей плода дерева жизни, который обуславливает неисследимое наследие Крови Христовой, и служит для нас доказательством того, что мы действительно умерли для греха, живущего в нашем теле, чтобы жить для Бога.

***Then this is a component of the fruit of the tree of life that yields the unsearchable inheritance of the Blood of Christ and serves as evidence that we truly died to sin living in our body in order to live for God.***

**В-четвёртых:** вечером 14 Нисана, первого месяца года, праздновался праздник Песах, который перетекал в праздник Опресноков, и продолжался с 15-го по 21-й день месяца.

***Fourth: In the evening of the 14th Nisan, the first month of the year, Pesach was celebrated. It flowed into the Feast of Unleavened Bread which continued from the 15th to the 21st day of the month.***

**В-пятых:** 16-го Нисана, в первый месяц Нового года, совершалось принесение Господу первых весенних плодов.

***Fifth: On the 16th of Nisan, the first month of the New year, the first fruit of the spring was brought to the Lord.***

И, в частности, в принесении Бога первого ячменного снопа, который, с одной стороны - содержал в себе нашу причастность к первородству.

***A gathering of the first fruits of spring in the subject of the first sheaf, on one hand – contained in itself the image of our belonging to the birthright.***

А, с другой стороны – в первом ячменном снопе, содержался образ нашего воскресения со Христом, которое было связано как с восхищением Самого Христа, так и с восхищением Его невесты.

***On the other hand – in this first spring harvest, there was an image of our resurrection with Christ that was tied to the resurrection of Christ Himself as well as the rapture of His bride.***

Такое видение открыл мне Господь Бог: вот, Он создал саранчу в начале произрастания поздней травы, и это была трава после царского покоса. И было, когда она окончила есть траву на земле, я сказал: Господи Боже! пощади; как устоит Иаков? он очень мал. И пожалел Господь о том и сказал "не будет сего" (Амос.7:1-3).

***Thus the Lord GOD showed me: Behold, He formed locust swarms at the beginning of the late crop; indeed it was the late crop after the king's mowings. And so it was, when they had finished eating the grass of the land, that I said: "O Lord GOD, forgive, I pray! Oh, that Jacob may stand, For he is small!" So the LORD relented concerning this. "It shall not be," said the LORD. (Amos 7:1-3).***

**В-шестых:** праздники первого месяца – сопровождались поздними дождями, приводящими подъём воды в Иордане.

***Sixth: the feasts of the first month – were followed by late rains, resulting in the rise of water in Jordan.***

Подъём воды в Иордане – указывал на образ смерти, которая активизировалась и выходила из своих берегов, чтобы удержать в своей власти Христа и тех, кто находился в Нём.

***Rise of the water in Jordan – pointed to an image of death that had come out of its banks, in order to keep in their power Christ and those who were in Christ.***

**В-седьмых:** впервом месяце, праздника нового года, начинался сбор льна и ячменя на прибрежных равнинах, и ячменя и пшеницы – в долине Иордана.

***Seventhly: At this time there began the gathering of the flax and the barley in the coastal plains, and the barley and wheat - in the valley of Jordan.***

**Сбор льна** – указывал на образ совершённого Богом искупления, в котором мы были посеяны, в семени льна, в смерти Господа Иисуса, результатом которого, являлось Его воскресение в нас, как плод явленный в созревшем льне, который на теле священников, в предмете льняного хитона, являлся образом оправдания Христова.

***Gathering of the flax – pointed to an image of God’s redemption in which we were sown as a flax seed in the death of the Lord Jesus, the result of which was His resurrection in us as the fruit of the matured flax which on the body of priests, in the subject of linen tunics, was an image of the justification of Christ.***

Вот с чем должен входить Аарон во святилище: с тельцом в жертву за грех и с овном во всесожжение; священный льняной хитон должен надевать он, нижнее платье льняное да будет на теле его, и льняным поясом пусть опоясывается, и льняной кидар надевает: это священные одежды; и пусть омывает он тело свое водою и надевает их (Лев.16:3,4).

***"Thus Aaron shall come into the Holy Place: with the blood of a young bull as a sin offering, and of a ram as a burnt offering. He shall put the holy linen tunic and the linen trousers on his body; he shall be girded with a linen sash, and with the linen turban he shall be attired. These are holy garments. Therefore he shall wash his body in water, and put them on. (Leviticus 16:3-4).***

**2. Месяц священного года**, который мы рассматривали в образе плода дерева жизни–назывался **Зив или Ияр.**

***2. The month of the sacred year which we viewed in the image of the fruit of the tree of life – was called Ziv or Iyar.***

Этот– месяц выпадал на середину апреля или на середину мая, и назывался – месяцем цветов.

***This month corresponded to the middle of April or the middle of May and was called – the month of flowers.***

В этом месяце – началось строительство храма Соломонова.

***In this month began the building of the temple of Solomon.***

В четвертый год царствования Соломонова над Израилем, в месяц Зиф, который есть второй месяц, начал он строить храм Господу. Храм, который построил царь Соломон Господу,

Длиною был в шестьдесят локтей, шириною в двадцать и вышиною в тридцать локтей (3.Цар.6:1,2).

***And it came to pass in the four hundred and eightieth year after the children of Israel had come out of the land of Egypt, in the fourth year of Solomon's reign over Israel, in the month of Ziv, which is the second month, that he began to build the house of the LORD.***

***Now the house which King Solomon built for the LORD, its length was sixty cubits, its width twenty, and its height thirty cubits. (1 Kings 6:1-2).***

Мы обратились к образу этого основополагающего требования, без наличия которого, невозможно будет созидать себя в образ Божий, чтобы наше тело, могло отвечать требованиям храма Святого Духа, в котором Бог, благоволит обитать вечно, растворившись в человеке, и в котором, позволит человеку, раствориться в Нём, чтобы составить с ним единое целое, во Христе Иисусе.

***We turned to the image of this fundamental requirement, without which it is impossible to build ourselves into the image of God, so that our body could meet the requirements of the temple of the Holy Spirit in which God favors to dwell eternally, having been dissolved in man, and in which He could allow man to be dissolved in Him in order to make one whole with Him in Christ Jesus.***

**\*Образ плода**, которое приносит дерево жизни во второй месяц «Зиф», священного года – это образ устроения самого себя в храм Божий, в свойстве младенцев, которое само по себе, является составляющей плода древа жизни, дающего нам возможность, возрасти во спасение.

\* ***The image of the fruit that the tree of life brings in “Ziv,” the second month of the sacred year – is an image of building oneself into the temple of God expressed in the properties of babes, that in itself are components of the fruit of the tree of life, giving us the opportunity to grow in salvation.***

При этом речь идёт не о младенчестве, которое обуславливает душевность, а о состоянии младенца, в котором представлена способность возлюбить чистое словесное молоко, что не свойственно категорию людей душевных, которые противятся истине слова.

***And we are not referring to infancy which yields a carnal nature, but the state of babes in which is presented the ability to love the pure milk of the word which is impossible for the carnal to do because they resist the truth of the word.***

Итак, отложив всякую злобу и всякое коварство, и лицемерие, и зависть, и всякое злословие, как новорожденные младенцы, возлюбите чистое словесное молоко, дабы от него возрасти вам во спасение; ибо вы вкусили, что благ Господь.

Приступая к Нему, камню живому, человеками отверженному, но Богом избранному, драгоценному, и сами, как живые камни, устрояйте из себя дом духовный, священство святое,

Чтобы приносить духовные жертвы, благоприятные Богу Иисусом Христом. Ибо сказано в Писании: вот, Я полагаю в Сионе камень краеугольный, избранный, драгоценный;

И верующий в Него не постыдится. Итак Он для вас, верующих, драгоценность, а для неверующих камень, который отвергли строители, но который сделался главою угла,

Камень претыкания и камень соблазна, о который они претыкаются, не покоряясь слову, на что они и оставлены. Но вы – род избранный, царственное священство, народ святой,

Люди, взятые в удел, дабы возвещать совершенства Призвавшего вас из тьмы в чудный Свой свет; некогда не народ, а ныне народ Божий; некогда непомилованные, а ныне помилованы (1.Пет.2:1-10).

***Therefore, laying aside all malice, all deceit, hypocrisy, envy, and all evil speaking, as newborn babes, desire the pure milk of the word, that you may grow thereby, if indeed you have tasted that the Lord is gracious.***

***Coming to Him as to a living stone, rejected indeed by men, but chosen by God and precious, you also, as living stones, are being built up a spiritual house, a holy priesthood, to offer up spiritual sacrifices acceptable to God through Jesus Christ.***

***Therefore it is also contained in the Scripture, "BEHOLD, I LAY IN ZION A CHIEF CORNERSTONE, ELECT, PRECIOUS, AND HE WHO BELIEVES ON HIM WILL BY NO MEANS BE PUT TO SHAME."***

***Therefore, to you who believe, He is precious; but to those who are disobedient, "THE STONE WHICH THE BUILDERS REJECTED HAS BECOME THE CHIEF CORNERSTONE," and "A STONE OF STUMBLING AND A ROCK OF OFFENSE." They stumble, being disobedient to the word, to which they also were appointed.***

***But you are a chosen generation, a royal priesthood, a holy nation, His own special people, that you may proclaim the praises of Him who called you out of darkness into His marvelous light; who once were not a people but are now the people of God, who had not obtained mercy but now have obtained mercy. (1 Peter 2:1-10).***

Это место Писания, душевными людьми, всегда толковалось и относилось к святым, находящимся в состоянии младенчества.

***This place of Scripture was always interpreted by carnal people as referring to those saints who are in the state of infancy.***

Однако в данном месте говорится, не о состоянии младенчества, а о свойстве младенца, которым призваны обладать, исключительно те святые, которые оставили младенчество.

***However, this place of Scripture refers to not the state of infancy, but to the properties of babes that can only belong to those who have left infancy.***

Чтобы начать устроение самого себя в дом духовный – необходимо выполнение двух условий, которыми подтверждается свойство младенца, которым призваны обладать все святые, облечённые в достоинство учеников Христовых, дающее им право на власть, не только называться, но и быть сынами Божьими.

***To begin to build ourselves into a spiritual temple – two conditions are necessary which confirm the properties of babes in those saints who are clothed in the virtue of disciples in Christ, which gives them the right and authority to not only be called, but to be the sons of God.***

**Первое условие**, которое присутствует у святых, обладающих свойством младенцев, и которое напрочь отсутствует у святых, находящихся в категории младенчества – это основание, состоящее в достоинстве Камня краеугольного, избранного, и драгоценного.

***The first condition that is present in saints who have the properties of babes and is nonexistent in those who are in the category of babes – is the foundation in a Cornerstone that is chosen and precious.***

**Второе условие**, которое присутствует у святых, обладающих свойством младенцев, и напрочь отсутствует у святых, находящихся в категории младенчества – это качество драгоценного камня, отвечающего требованиям, Камня краеугольного.

***The second condition that is present in saints who have the properties of babes and is nonexistent in those who are in the category of babes – is the quality of the precious stone that meets the requirements of a Cornerstone.***

Колеблясь, и увлекаясь всяким ветром учения, за которым стоят лукавые обольстители, категория младенчества, не может быть, ни родом избранным, ни царственным священством, ни народом святым, взятыми в удел, дабы возвещать совершенства Призвавшего их из тьмы в Свой чудный свет. А посему:

***Being swayed by all kinds of winds of teaching behind which stand evil seducers, the category of babes cannot be the chosen, nor the royal priesthood, nor the holy nation taken as a portion in order to declare the perfection of the One Who called them from darkness into His marvelous light. And so:***

Прежде чем, устроять себя в храм Святого Духа, в котором благоволит обитать Бог вечно, растворившись в человеке, и позволив человеку, раствориться в Нём – нам необходимо будет облечься в мантию ученика Христова, которая сама по себе – уже является плодом смирения, выраженного в свойстве младенцев. Таким образом:

***Before building ourselves into the temple of the Holy Spirit in which God favors to eternally dwell, having been dissolved in man and having allowed man to dissolve in Him – we will need to be clothed in the mantle of a disciple of Christ – which is the fruit of humility expressed in the properties of babes. Thus:***

**1. Свойство младенца**, которым обладают ученики Христовы – определяется особой любовью, к словесному молоку, в благовествуемом слове посланников Бога, которое даёт им возможность, возрасти во спасение.

***1. Properties of babes that disciples of Christ have – is defined by love toward the milk of the spoken word in the preached word of the messengers of God that gives them the opportunity to grow in salvation.***

**2. Свойство младенца**, которым обладают ученики Христовы – определяется отсутствием органа, воспринимающего обиду, которое поглощено упованием на Бога, как на Верховного Судию.

***2. Properties of babes that are present in the disciples of Christ – is defined by the lack of organ that accepts resentment, which is swallowed up by trust in God as their Supreme Judge.***

**3. Свойство младенца**, которым обладают ученики Христовы – определяется способностью – вкушать благость Бога.

***3. Properties of babes that are present in the disciples of Christ – is defined by the ability to partake of the goodness of God.***

**4. Свойство младенца**, которым обладают ученики Христовы – определяется в них – свойством живого драгоценного камня, который по своему свойству, отвечает требованиям краеугольного Камня.

***4. Properties of babes that are present in the disciples of Christ – is defined by the properties of the living precious stone that by its properties, meets the requirements of a Cornerstone.***

**5. Свойство младенца**, которым обладают ученики Христовы – определяется – родом избранным, и царственным священством.

***5. Properties of babes that are present in the disciples of Christ – is defined by the chosen and those that belong to the royal priesthood.***

**6. Свойство младенца**, которым обладают ученики Христовы – определяется способностью – возвещать совершенства Призвавшего их Небесного Отца из тьмы в чудный Свой свет.

***6. Properties of babes that are present in the disciples of Christ - is defined by the ability to proclaim the perfection of the Father Who has called them out of darkness into His marvelous light.***

**7. Свойство младенца**, которым обладают ученики Христовы – делает их сосудами милосердия, что даёт Богу основание, являть для них Свою милость и являть им Своё благоволение.

***7. Properties of babes that are present in the disciples of Christ – make them vessels of mercy, which gives God the basis to show them His mercy and favor.***

Назначение второго месяца «Зив» – содержится в названии пустыни Зиф, в которой Давид, скрывался от зависти Саула.

***The purpose of the second month “Ziv” is contained in the name of the wilderness “Ziph,” in which David his from the envy of Saul.***

В данном случае – мы рассмотрели образ категории званных, в лице Саула, и образ категории избранных, в лице Давида, которые укрывались от чёрной зависти Саула, в лице званных.

***In this case, we looked at the image of the category of the called in the face of Saul and the image of the category of the chosen in the face of David, which hid from the black envy of Saul in the face of the called.***

\*Давид же пребывал в пустыне в неприступных местах и потом на горе в пустыне Зиф. Саул искал его всякий день; но Бог не предал Давида в руки его (1.Цар.23:14).

***And David stayed in strongholds in the wilderness, and remained in the mountains in the Wilderness of Ziph. Saul sought him every day, but God did not deliver him into his hand. (1 Samuel 23:14).***

Так, как, второй месяц Зиф, назывался «месяцем цветов», – то он являлся пред Богом образом, благоухания Христова, которое выражало себя в способности, не повреждать слова Божия.

***Considering that the second month Ziv was called the “month of flowers,” then it was an image before God of the fragrance of Christ, which manifested itself in the ability to not peddle the word of God.***

Ибо мы Христово благоухание Богу в спасаемых и в погибающих: для одних запах смертоносный на смерть, а для других запах живительный на жизнь. И кто способен к сему? Ибо мы не повреждаем слова Божия, как многие, но проповедуем искренно, как от Бога, пред Богом, во Христе (2.Кор.2:15-17).

***For we are to God the fragrance of Christ among those who are being saved and among those who are perishing. To the one we are the aroma of death leading to death, and to the other the aroma of life leading to life. And who is sufficient for these things? For we are not, as so many, peddling the word of God; but as of sincerity, but as from God, we speak in the sight of God in Christ. (2 Corinthians 2:15-17).***

**Категория званных** – это категория душевных людей, которые получив спасение, стали повреждать слово Божие. И, таким образом, не утвердили своего спасения, в котором Святой Дух, мог бы стать Господом их жизни. В силу чего, Святой Дух отступил от них, и они отданы были во власть злого духа, который возмущал и терзал их.

***Category of the called – is the category of carnal people who received salvation but began to reject the word of God. And in this manner, they did not affirm their salvation in which the Holy Spirit could have become the Lord of their life. Because of this, the Holy Spirit departed from them, and they were given over to the authority of an evil spirit, who tortured them.***

**Категория же избранных** – это категория людей, оставивших свою душевность, которые получив спасение, утвердили его тем, что не повреждали слово Божьего. И, таким образом, утвердили своё спасение, в котором Святой Дух, стал Господом их жизни. В силу чего, Святой Дух пребывал на них, и с ними, куда бы они ни пошли.

***Category of the chosen – is the category of people that, having left their carnal nature, received salvation, and ratified it by not distorting the word of God. And in this manner, they affirmed their salvation where the Holy Spirit became the Lord of their life. Because of this, the Holy Spirit dwelled in them and with them wherever they went.***

**3. Месяц священного года**: представленный в образе плода дерева жизни, выпадал на середину мая или июня, и **назывался** - «Сиван».

***3. The month of the sacred year: presented in the image of the fruit of the tree of life that coincided with the middle of May or June – was called, “Sivan”.***

В-первую очередь - плод дерева жизни, в образе третьего месяца Сивана, состоял в том, что в этом месяце в шестой день – праздновалась Пятидесятница или «праздник Седмиц», который одновременно, назывался так же, и праздником Жатвы.

***Firstly, the fruit of the tree of life of the third month Sivan, first and foremost, was comprised of the fact that on the sixth day of this month, was the day of the Pentecost or “Feast Week” which at the same time, was called the feast of Harvest.***

В нашем случае празднование праздника Пятидесятницы – это принятие Святого Духа в своё сердце, в качестве Господа и Господина своей жизни. В этом принятии – мы призваны, привязать себя к Святому Духе, на условиях, установленных Писанием.

***In our case, celebrating the feast of the Pentecost – is accepting the Holy Spirit in our heart as the Lord and Ruler of our life. In this acceptance we are called to bind ourselves to the Holy Spirit on the conditions that are set in place in Scripture.***

Отсчитайте себе от первого дня после праздника, от того дня, в который приносите сноп потрясания, семь полных недель, до первого дня после седьмой недели отсчитайте пятьдесят дней, и тогда принесите **новое хлебное приношение** Господу:

От жилищ ваших приносите два хлеба возношения, которые должны состоять из двух десятых частей ефы пшеничной муки и **должны быть испечены кислые**, как первый плод Господу;

Вместе с хлебами представьте семь агнцев без порока, однолетних, и из крупного скота одного тельца и двух овнов; да будет это во всесожжение Господу, и хлебное приношение и возлияние к ним, в жертву, в приятное благоухание Господу.

Приготовьте также из стада коз одного козла в жертву за грех и двух однолетних агнцев в жертву мирную; священник должен принести это, потрясая пред Господом, вместе с потрясаемыми хлебами первого плода и с двумя агнцами,

И это будет святынею Господу; священнику, который приносит, это принадлежит; и созывайте народ в сей день, священное собрание да будет у вас, никакой работы не работайте: это постановление вечное во всех жилищах ваших в роды ваши (Лев.23:15-21).

***'And you shall count for yourselves from the day after the Sabbath, from the day that you brought the sheaf of the wave offering: seven Sabbaths shall be completed. Count fifty days to the day after the seventh Sabbath; then you shall offer a new grain offering to the LORD.***

***You shall bring from your dwellings two wave loaves of two-tenths of an ephah. They shall be of fine flour; they shall be baked with leaven. They are the firstfruits to the LORD. And you shall offer with the bread seven lambs of the first year, without blemish, one young bull, and two rams. They shall be as a burnt offering to the LORD, with their grain offering and their drink offerings, an offering made by fire for a sweet aroma to the LORD.***

***Then you shall sacrifice one kid of the goats as a sin offering, and two male lambs of the first year as a sacrifice of a peace offering. The priest shall wave them with the bread of the firstfruits as a wave offering before the LORD, with the two lambs. They shall be holy to the LORD for the priest.***

***And you shall proclaim on the same day that it is a holy convocation to you. You shall do no customary work on it. It shall be a statute forever in all your dwellings throughout your generations. (Leviticus 23:15-21).***

Не делать в этот день никакой работы означает – это не привносить в дело Божьего искупления, никакой человеческой деятельности.

***You shall do no customary work means – to not introduce human activity or interference in the work of God’s redemption.***

Потому, что любой праздник Господень – это формат такой Субботы, в которой явлено совершенное и законченное дело Бога, в плане Его искупительной благодати, данной Им Своему роду.

***Because any feast of the Lord is a format of a kind of Sabbath in which is shown the complete and finished work of God, in the plan of His redeeming grace given by Him to His people.***

А посему, привносить в дело искупления Божия, человеческую активность, в предмете добрых дел, исходящих из плоти – это умолять дело Бога или же, подменять дело Бога, некими заслугами человека.

***And so, to introduce human activity in the subject of good works that come from the flesh in God’s work of redemption means – to substitute the work of God with human merit.***

Нам следует твёрдо усвоить, что те горе проповедники, которые полагают и учат, что крещение Святым Духом, можно заслужить добрыми делами, молитвами и постом – не покоряются истине, и рассматриваются Писанием, как несмысленные и прельщённые. А посему, крещение Святым Духом, не принесёт им никакой пользы.

***We should firmly grasp that those who think and teach that baptism of the Holy Spirit can be earned by good deeds, prayer, and fasting – do not obey truth and are viewed by Scripture as fools. And therefore, the baptism of the Holy Spirit will not bring them any gain.***

О, несмысленные Галаты! кто прельстил вас не покоряться истине, вас, у которых перед глазами предначертан был Иисус Христос, как бы у вас распятый? Сие только хочу знать от вас:

Через дела ли закона вы получили Духа, или через наставление в вере? Так ли вы несмысленны, что, начав духом, теперь оканчиваете плотью? Столь многое потерпели вы неужели без пользы? О, если бы только без пользы!

Подающий вам Духа и совершающий между вами чудеса через дела ли закона сие производит, или через наставление в вере? (Гал.3:1-5).

***O foolish Galatians! Who has bewitched you that you should not obey the truth, before whose eyes Jesus Christ was clearly portrayed among you as crucified? This only I want to learn from you: Did you receive the Spirit by the works of the law, or by the hearing of faith?— Are you so foolish? Having begun in the Spirit, are you now being made perfect by the flesh?***

***Have you suffered so many things in vain—if indeed it was in vain? Therefore He who supplies the Spirit to you and works miracles among you, does He do it by the works of the law, or by the hearing of faith? (Galatians 3:1-5).***

Пятидесятница или «праздник Седмиц», указывал на образ будущего события, выраженного в сошествии Святого Духа, Который в дуновении сильного ветра, низошёл на первых учеников, ознаменовал собою явление Церкви Иисуса Христа, в лице Его первых учеников, в периоде Нового завета. А посему:

***The Pentecost or “Feast Week” – pointed to an image of a future event expressed in the descent of the Holy Spirit in the blowing of a strong wind that was supposed to be fulfilled in the Body of Christ, Church of Jesus Christ, in the face of His first disciples in the period of the New testament. Therefore:***

Сошествие Святого Духа, от начала и до конца – является даром благодати Божией, явленной в деле искупления, совершённого Христом, к которому человек, не имеет никакого отношения.

***The descent of the Holy Spirit from beginning to end – is the gift of God’s grace shown in His work of redemption, fulfilled by Christ, to which a person has no relevance.***

И Я умолю Отца, и даст вам другого Утешителя, да пребудет с вами вовек, Духа истины, Которого мир не может принять, потому что не видит Его и не знает Его; а вы знаете Его, ибо Он с вами пребывает и в вас будет. Не оставлю вас сиротами; приду к вам (Ин.14:16-18).

***And I will pray the Father, and He will give you another Helper, that He may abide with you forever— the Spirit of truth, whom the world cannot receive, because it neither sees Him nor knows Him; but you know Him, for He dwells with you and will be in you. I will not leave you orphans; I will come to you. (John 14:16-18).***

Суть сошествия Святого Духа, в дуновении сильного ветра, на первых учеников Иисуса Христа, обуславливающих Тело Христово – призвана была вдохнуть в них жизнь вечную, чтобы Тело Христово, в лице Его учеников, стало духом животворящим.

***The core of the descent of the Holy Spirit in the blowing of the strong wind on the first disciples of Christ that yielded the Body of Christ – was called to blow into them eternal life so that the Body of Christ, in the face of His disciples, could be a life-giving spirit.***

Точно так же, как, в своё время, первый человек, созданный Богом из праха земного, посредством того, что Бог вдунул в лицо его дыхание жизни, стал душою живою. Второй Человек с неба, стал Духом животворящим, когда на Него сошёл Святой Дух. Как написано:

***The same way the first man created by God out of the dust of the earth became a living being because God breathed into his nostrils the breath of life. The Second Man from heaven became a living being when the Holy Spirit came upon Him. As written:***

И создал Господь Бог человека из праха земного, и вдунул в лице его дыхание жизни, и стал человек душею живою (Быт.2:7).

***And the LORD God formed man of the dust of the ground, and breathed into his nostrils the breath of life; and man became a living being. (Genesis 2:7).***

В семени первого Адама, человека душевного, содержались и были воспроизведены все народы, расы, племена и языки.

***In the seed of the first Adam, a carnal man, all nations, races, and tribes were created and multiplied.***

Цель, воспроизведения рода человеческого, состояла в том, чтобы они, в пределах, отведённого для них Богом времени и пространства – могли бы искать Бога и находить Бога.

***The purpose of reproducing the human race was in the fact that they, in the time and limits preappointed to them – could search for God and find God.***

От одной крови Он произвел весь род человеческий для обитания по всему лицу земли, назначив предопределенные времена и пределы их обитанию, дабы они искали Бога, не ощутят ли Его и не найдут ли, хотя Он и недалеко от каждого из нас (Деян.17:26-27).

***And He has made from one blood every nation of men to dwell on all the face of the earth, and has determined their preappointed times and the boundaries of their dwellings, so that they should seek the Lord, in the hope that they might grope for Him and find Him, though He is not far from each one of us. (Acts 17:26-27).***

Так и второй Человек, Господь с неба, при сошествии на первых учеников, в Лице Святого Духа, в сильном ветре, стал в их среде, которое является Телом Христовым - Духом животворящим.

***And the second Person, Lord from heaven, before descending on the first disciples in a fierce wind from heaven, in the Face of the Holy Spirit, became among them a Life-giving spirit.***

И, от Семени этого второго Человека, призван был произойти род Божий, изо всякого народа, колена, языка и племени которые, так же как и в случае с первым Адамом, могли бы искать Бога, и находить и обнаруживать Его в своём сердце.

***And from the Seed of this second Person God’s people were called to be produced, from every nation and tongue, who just like the first Adam could search for God and find Him in their heart.***

А посему, праздник Пятидесятницы, в сошествии Святого Духа, в сильном ветре, которое являлось дуновением воскресения Иисуса Христа, дохнувшего на первых учеников – знаменовал собою появление нового Человека, в Лице Тела Христова.

***And so, the day of the Pentecost in the descent of a strong wind in the Face of the Holy Spirit with the life-giving resurrection of Jesus Christ upon the first disciples – signified the emergence of a new Person in the Face of the Body of Christ.***

В силу этого, праздник Пятидесятницы, в своём первозданном назначении – это, не только сошествие Святого Духа, на первых учеников Иисуса Христа.

***The day of the Pentecost in its original purpose – is not only the descent of the Holy Spirit on the first disciples of Jesus Christ.***

Но, это так же, и рождение Церкви Иисуса Христа, в лице Его невесты или же, в лице избранного Богом остатка, который Он предузнал и избрал, прежде создания мира. Вот, как это событие Святой Дух, описывает через индивидуальность Апостола Павла.

***It is also the birth of the Church of Jesus Christ in the face of His bride or chosen remnants of God, whom He foreknew and chose before the creation of the earth. This is how the Holy Spirit illustrates these events through Apostle Paul.***

Так и написано: первый человек Адам стал душею живущею; а последний Адам есть дух животворящий. Но не духовное прежде, а душевное, потом духовное. Первый человек - из земли, перстный; второй человек – Господь с неба.

Каков перстный, таковы и перстные; и каков небесный, таковы и небесные. И как мы носили образ перстного, будем носить и образ небесного (1.Кор.15:45-49).

***And so it is written, "THE FIRST MAN ADAM BECAME A LIVING BEING." The last Adam became a life-giving spirit. However, the spiritual is not first, but the natural, and afterward the spiritual.***

***The first man was of the earth, made of dust; the second Man is the Lord from heaven. And as we have borne the image of the man of dust, we shall also bear the image of the heavenly Man. (1 Corinthians 15:45-49).***

Исходя, из имеющегося изречения следует – если человек, приходящий к Богу, не примет Святого Духа, в дуновении крещения Святым Духом, как приняли Его первые ученики Христовы – он не сможет быть носителем, образа небесного.

***According to this saying we note – that if a person who has come to God does not accept the Holy Spirit in the baptism of the Holy Spirit just as the first disciples of Christ did – he cannot be a carrier of the heavenly image.***

А, следовательно – не будет иметь возможности, возрастать во Святом Духе, чтобы прийти, в меру полного возраста Христова.

***And therefore – he will not have the opportunity to grow in the Holy Spirit to come to the full measure of the stature of Christ.***

При этом следует учитывать, что при крещении Святым Духом, мы получаем уникальную и судьбоносную возможность:

***We should note that upon being baptized with the Holy Spirit, we receive a unique and fateful opportunity:***

Либо – принять Святого Духа, в качестве Господина нашей жизни, чтобы получить от Него, и в Нём силу, произвести полное или тотальное разделение и размежевание, с нашим народом; с домом нашего отца; и с нашими растлевающими желаниями.

***Either to accept the Holy Spirit as the Ruler of our life to receive power from Him and in Him and create complete separation with our nation; our household; and our corrupt desires,***

Чтобы затем, в Святом Духе, и через Святого Духа, приносить Богу плод правды, в предмете благочестивой жизни, несущей в себе силу воскресения Христова.

***So that in the Holy Spirit and through the Holy Spirit we could bring God fruit of righteousness, in the subject of a godly life carrying within itself the power of Christ’s resurrection.***

Либо – принять Святого Духа, в качестве дорогого Гостя, и продолжать оставаться в зависимости от своего народа; от дома своего отца; и от своих растлевающих желаний. И, подменять плод духа, делами плоти, в предмете видимого благочестия, не имеющего в себе силы воскресения.

***Either to accept the Holy Spirit as the Ruler of our life to receive power from Him and in Him and create complete separation with our nation; our household; and our corrupt desires. And to substitute the fruit of the spirit with works of the flesh in the subject of visible godliness that lacks the power of resurrection.***

**Сноп потрясения**, от которого следовало отсчитать семь полных недель – указывал на образ воскресения Христова и тех святых, которые на тот момент, воскресли вместе с Ним.

***Sheafs that were waved and were to be counted off for seven full weeks – pointed to an image of the resurrection of Christ and those saints who at that moment, resurrected along with Him.***

\*И вот, завеса в храме раздралась надвое, сверху донизу; и земля потряслась; и камни расселись; и гробы отверзлись; и многие тела усопших святых воскресли и, выйдя из гробов по воскресении Его, вошли во святый град и явились многим (Мф.27:51-53).

***Then, behold, the veil of the temple was torn in two from top to bottom; and the earth quaked, and the rocks were split, and the graves were opened; and many bodies of the saints who had fallen asleep were raised; and coming out of the graves after His resurrection, they went into the holy city and appeared to many. (Matthew 27:51-53).***

Отсюда следует, что: праведность, которую мы получили даром по благодати, не запечатлённая печатью Святого Духа – это, не состоявшаяся или же, утраченная праведность.

***Righteousness that we received as a gift of grace and is not sealed with the seal of the Holy Spirit – is a lost righteousness.***

**Праведность,** запечатлённая Святым Духом – это устроение самого себя в дом духовный, силою Святого Духа, Которого мы приняли в своё сердце, в качестве Господа и Господина своей жизни.

***Righteousness sealed with the Holy Spirit – is building ourselves into a spiritual dwelling by the power of the Holy Spirit Which we accepted in our heart as Lord and Ruler of our life.***

И прислал Хирам, царь Тирский, послов к Давиду и кедровые деревья и плотников и каменщиков, и они построили дом Давиду. И уразумел Давид, что Господь утвердил его царем над Израилем и что возвысил царство его ради народа Своего Израиля (2.Цар.5:11,12).

***Then Hiram king of Tyre sent messengers to David, and cedar trees, and carpenters and masons. And they built David a house. So David knew that the LORD had established him as king over Israel, and that He had exalted His kingdom for the sake of His people Israel. (2 Samuel 5:11-12).***

Человек, принявший Святого Духа, в качестве Гостя – никогда не сможет быть запечатлённым печатью Святого Духа. А, следовательно – никогда не сможет, водиться Святым Духом.

***A person who has received the Holy Spirit as a Guest can never be sealed with the seal of the Holy Spirit. And therefore, he can never be led by the Holy Spirit.***

Ибо все, водимые Духом Божиим, суть сыны Божии. Потому что вы не приняли духа рабства, чтобы опять жить в страхе, но приняли Духа усыновления, Которым взываем: "Авва, Отче!" Сей самый Дух свидетельствует духу нашему, что мы – дети Божии.

А если дети, то и наследники, наследники Божии, сонаследники же Христу, если только с Ним страдаем, чтобы с Ним и прославиться (Рим.8:14-17).

***For as many as are led by the Spirit of God, these are sons of God. For you did not receive the spirit of bondage again to fear, but you received the Spirit of adoption by whom we cry out, "Abba, Father." The Spirit Himself bears witness with our spirit that we are children of God,***

***and if children, then heirs—heirs of God and joint heirs with Christ, if indeed we suffer with Him, that we may also be glorified together. (Romans 8:14-17).***

Обратите внимание! Человек, принявший Святого Духа в качестве Гостя – не может называться и быть сыном Божиим.

***Pay attention! A person who has accepted the Holy Spirit as a Guest cannot be called the son of God.***

**4. В четвёртом месяце плод духа,** во взращенном нами в Едеме нашего сердца дерева жизни - назывался **«Таммуз»,** ивыпадал на середину июня или июля.

***4. The fourth month of the fruit of our spirit in the tree of life grown by us in the Eden of our heart – was called “Tammuz”, and it coincided with the middle of June or July.***

В Израиле, в 17 день, четвёртого месяца Таммуза, соблюдался пост в память о разбитии Моисеем скрижалей завета.

***In Israel, on the 17th day of the fourth month Tammuz, a fast was observed in memory of Moses breaking the tablets of the covenant.***

В этом месяце, жители горных областей, приступали к жатве пшеницы, и начиналось созревание первого винограда, которое совпадало с наступлением летней жары.

***In this month, the inhabitants of mountainous regions began to harvest wheat, and the ripening of the first grapes began, which coincided with the onset of the summer heat.***

На практике, всякий праздник, сопровождался каким-либо видом жатвы, а вернее, являлся жатвой какого-либо посева, в котором Бог взвешивал на Своих весовых чашах правды, насколько наш вес, отвечает требованиям веса или тяжести Его правды.

***In practice, every feast was accompanied by some kind of harvest, or rather, it was the harvest of some kind of sowing, in which God weighed on His scales of justice how much our weight meets the requirements of the weight or gravity of His justice.***

Нам достоверно известно**, что разбитые скрижали завета** – это образ истребления учением Христовым, бывшего о нас рукописания или же учения, которое было против нас.

***We know that the broken tablets of testimony is an image of the teaching of Christ destroying the handwriting that was against us, or the teaching that was against us.***

Если человек, не принесёт плод духа, во взращивании в Едеме своего сердца дерева жизни, в новом четвёртом месяце, в свидетельстве того, что он, во Христе Иисусе законом Моисея, умер для закона Моисея, чтобы жить для Бога, и жить Богом, то он утратит своё спасение, которое он получил в формате залога.

***If a person does not bring fruit of the spirit in the tree of life grown in the Eden of his heart in the new fourth month, meaning that in Christ Jesus, he with the law died to the law of Moses so that he could live for God and live by God, then he will lose the salvation which he received in the format of a deposit.***

Законом я умер для закона, чтобы жить для Бога. Я сораспялся Христу, и уже не я живу, но живет во мне Христос. А что ныне живу во плоти, то живу верою в Сына Божия, возлюбившего меня и предавшего Себя за меня (Гал.2:19,20).

***For I through the law died to the law that I might live to God. I have been crucified with Christ; it is no longer I who live, but Christ lives in me; and the life which I now live in the flesh I live by faith in the Son of God, who loved me and gave Himself for me. (Galatians 2:19-20).***

Практически, в событии этого поста, представлен был результат, от соприкосновения и противоборства между собою, двух славных, великих, могущественных, и тектонических законов Бога.

***In the event of this fast, we saw the result of a confrontation in ourselves of two glorious, great, powerful, and tectonic laws.***

Это: Закон Моисея – обнаруживающий грех, и дающий силу греху. И, Закон благодати – лишающий силы этого греха, и изглаживающий этот грех, пред Лицем Бога, Кровию креста Христова.

***This is: the law of Moses that gives power to sin. And the law of grace that deprives sin of this power and blots out this sin before the Face of God with the Blood of the cross of Christ.***

Оба закона, сами по себе Божественны, и взятые вместе – представляют, как святую, вечную, и неизменную по своей сути, природу Бога, так и Его святые, добрые и неизменные цели.

***Both laws are individually Divine, and together – represent the holy, eternal, and unchanging nature of God and His saints.***

Однако, прежде чем законом, дающим силу греху, умереть для закона, чтобы жить для Бога – нам необходимо родиться от семени слова истины. Как написано:

***However, before we, with the power of the law that gives power to sin, die to the law so that we could live for God – it is necessary to be born from the seed of the word of truth. As it is written:***

Восхотев, родил Он нас словом истины, чтобы нам быть некоторым начатком Его созданий (Иак.1:18).

***Of His own will He brought us forth by the word of truth, that we might be a kind of firstfruits of His creatures. (James 1:18).***

Только родившись от семени слова истины, мы становимся перед возможностью и необходимостью, законом умереть для закона, чтобы жить для Бога, через сораспятие со Христом.

***Only by being born from the seed of the word of truth, we stand before the opportunity and necessity to die to the law so that we could live for God, through crucifixion with Christ.***

То есть, следует отличать формат оправдания, который мы получаем, в момент рождения от семени слова истины, в формате залога, от формата плода правды, взращенного нами из семени оправдания.

***We must distinguish the justification we receive at the moment of our birth from the seed of the word of truth in the format of a deposit, from the format of the fruit of righteousness grown by us from the seed of justification.***

Так, как существует разница, между семенем оправдания, от которого мы рождаемся от Бога, и между плодом, взращенным из этого семени, в котором наше оправдание получает утверждение в плоде правды.

***Because there exists a big difference between the seed of justification through which we are born of God, from the fruit of this seed, in which our justification, brings affirmation in the fruit of righteousness.***

И, в связи, принесения деревом жизни плода четвёртого месяца, представляющим в сердце человека Царство Небесное, пришедшее в силе, обусловленного нашим оправданием, в котором мы призваны приносить плод правды – мы рассмотрим в будущем:

***And to bring fruit of the tree of life of the fourth month, representing the Kingdom of Heaven that has descended in power in our heart, yielded by our justification in which we are called to bring fruit of righteousness– we will look at in the future:***

В чём состоит природная суть корня правды? Из какого источника исходит правда? Чем является оправдание, по своей сути? А, так же: Какими характеристиками, Писание наделяет такие слова, как «правду», «оправдание», «праведный» и, «праведность»?

***What is the nature or root of righteousness? Out of what source does righteousness flow from? And: What is justification? As well as: With what characteristics, does Scripture endow the words “justification”, “righteous”, and “righteousness?”***

При всём этом рассматривать эти четыре слова легитимными, в отношении человека – мы стали исключительно в формате, и в границах «служения оправдания», которое зиждется и утверждается, на законе благодати, который противопоставляется «служению осуждения», в формате закона Моисеева.

***These four words can be looked at as legitimate in relation to a person exclusively in the format and boundaries of the “ministry of justification” which is based on and affirmed in the law of grace which is opposite the “ministry of condemnation” in the format of the law of Moses.***

Таким образом, правда Бога, в границах благодати – это закон Духа жизни, во Христе Иисусе. А, праведный человек – это человек, чтущий законы благодати, живущий по законам благодати, и не погрешающий против законов благодати.

***Thus, the righteousness of God in the boundaries of grace – is the law of the Spirit of life in Christ Jesus. And a righteous person is a person who honors the law of grace, lives according to the law of grace, and does not sin against the law of grace.***

Учитывая же, что правда определяет и находит себя в святости истины следует, что истина является корнем, из который произрастает правда. А посему, святость истины – это состояние нашего сердца.

***Given that righteousness defines and discovers itself in the holiness of truth, it follows that truth is the root from which flows righteousness. Therefore, holiness of truth is the state of our heart.***

В то время, как правда – это выражение состояния нашего сердца, пребывающего в святости истины.

***Whereas righteousness is the expression of the state of our heart that dwells in the holiness of truth.***

Таким образом, правда – это святость истины в действии или результат того, что воспроизводит святость истины.

***And thus, righteousness is the holiness of truth in action, or the result of that which holiness of truth produces.***

В силу этого, достоверность правды, всегда проверяется и подтверждается, источником её происхождения, то, есть, святостью истины или же, святым словом истины, означенным в Писании, которое мы сокрыли в сердце своём, чтобы не грешить.

***As a result, the authenticity of righteousness is always verified by the source of its origin, or rather, the holiness of truth or holy word of truth contained in Scripture which we hid in our heart so as not to sin.***

***Повтор проповеди Пастора Аркадия за Май 8, 2022 – Воскресенье***